

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	CERAMIC FAN HEATER	4
RUS	КЕРАМИЧЕСКИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР	5
CZ	KERAMICKÝ TERPOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR	6
BG	КЕРАМИЧЕН ВЕНТИЛАТОР С ТОПЪЛ ВЪЗДУХ.....	8
UA	КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР	9
SCG	КЕРАМИЧКИ ГРЕЈАЧ.....	11
EST	KERAAMILINE SOOJAPUHUR.....	12
LV	KERAMISKAIS SILTUMVENTILATORS.....	14
LT	KERAMINIS ŠILUMINIS VENTILIATORIUS	15
H	KERÁMIA HŐVENTILÁTOR.....	16
KZ	КЕРАМИКАЛЫҚ ЖЫЛУ ЖЕЛДЕТКІШІ.....	18
SL	KERAMICKÝ TERPELNÝ VENTILÁTOR.....	19



www.scarlett.ru



EAC

GB DESCRIPTION

1. Air outlet
2. Control panel
3. Remote control
4. Switch

CZ POPIS

1. Mřížka
2. Ovládací pane
3. Ovladač
4. Přepínač

UA ОПИС

1. Решітка
2. Панель управління
3. Пульт
4. Перемикач

EST KIRJELDUS

1. Rest
2. Juhtimispaneel
3. Pult
4. Lüliti

LT APRAŠYMAS

1. Grotos
2. Valdymo plokštė
3. Pultas
4. Perjungėjas

KZ СИПАТТАМА

1. Решётка
2. Басқару тақтасы
3. Пульт
4. Ауыстырып-қосқыш

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Решётка
2. Панель управления
3. Пульт
4. Переключатель

BG ОПИСАНИЕ

1. Решетка
2. Панела на управление
3. Дистанционно управление
4. Превключвател

SCG ОПИС

1. Решетка
2. Управљачка плоча
3. Даљински управљач
4. Прекидач

LV APRAKSTS

1. Režģis
2. Vadības panelis
3. Pults
4. Pārslēgš

H LEÍRÁS

1. Rács
2. Vezérlő
3. Vezérlő
4. Kapcsoló

SL STAVBA VÝROBKU

1. Mriežka
2. Ovládací panel
3. Ovladač
4. Prepínač

Рис.1

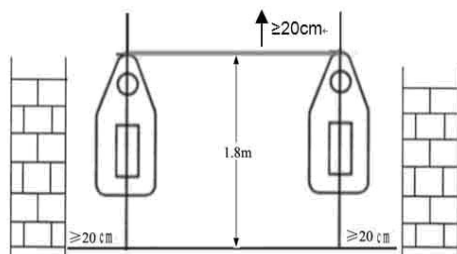
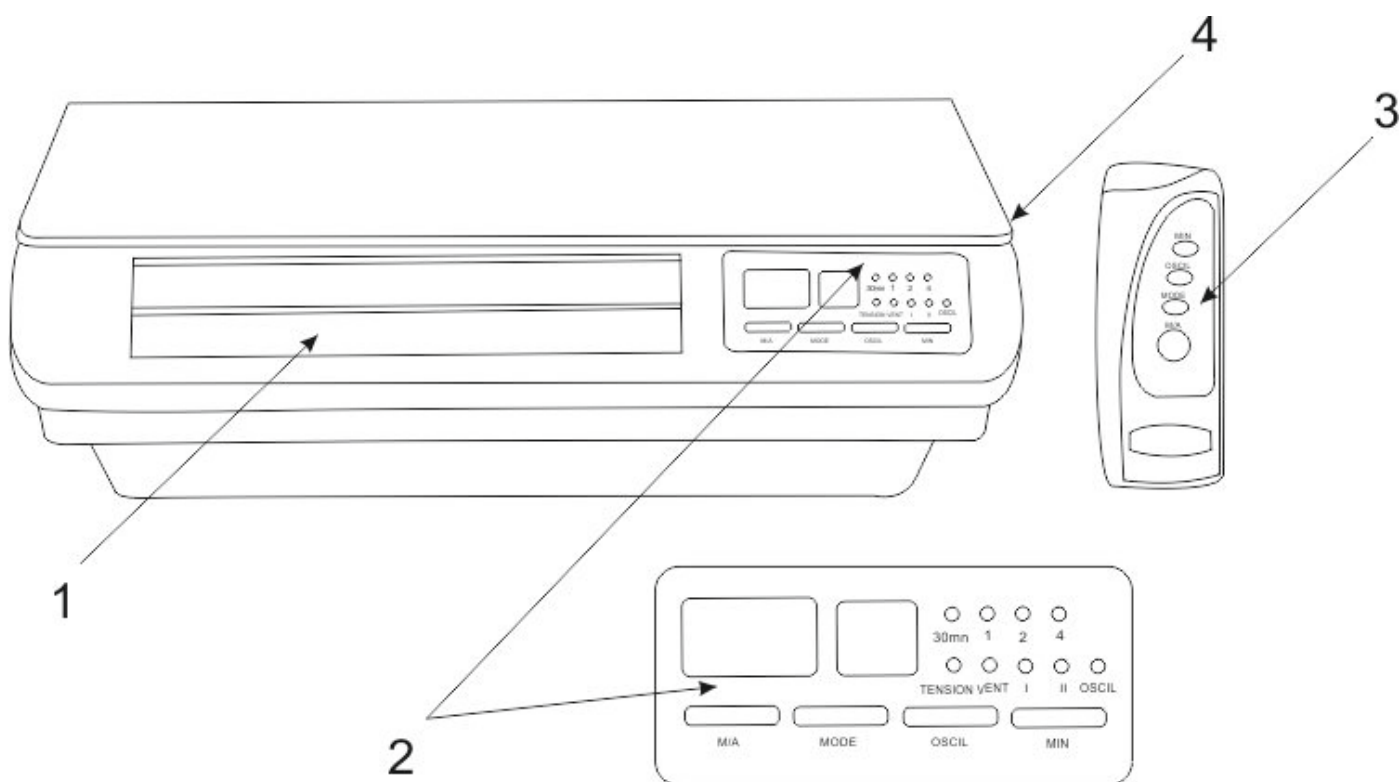


Рис.1

<p>~ 220-240V / 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>1000/2000 W 1000/2000 Вт</p>	<p>2.4 / 2.8 kg</p>	<p>mm 115 200 510</p>
---	-------------------------------------	---------------------	-----------------------------------



- The following time intervals can be selected: 0,5/1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6/6,5/7/7,5 hours. After selection the corresponding LED will illuminate. When the time interval is selected, the countdown will start. The appliance will stop operation and go to the sleep mode, when the selected time is expired.

REMOTE CONTROL:

- Insert two batteries (type AA, 3V, not supplied) into the remote control unit.

REMOTE CONTROL

- Press the "M/A" button. The cold air flow will be switched on.
- Press the "MODE" button once. The warm air flow will be switched on.
- Press the "MODE" button twice. The hot air flow will be switched on.
- Press the "MODE" button once again to switch the fan heater off.
- Press the "OSCIL" button to switch the air flow rotation mode on.
- Press the "MIN" button to select the time of operation. The following time intervals can be selected: 0,5/1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6/6,5/7/7,5 hours.

NOTES:

- The room must be closed, if not, using of fan heater will not make good result because of heat leakage.

CARE AND CLEANING

- The appliance should be cleaned regularly, otherwise the efficiency of heating may be reduced.
- Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.
- Wipe the outer surface of appliance with a soft damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners, gasoline, thinner or other chemicals to clean the appliance.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не использовать устройство в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего устройства.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь только в сервисный центр.
- Не ставьте прибор ближе 1м от легковоспламеняющихся или деформирующихся от воздействия температуры предметов и веществ.
- Не устанавливайте тепловентилятор в непосредственной близости от электрических розеток.
- В случае перегрева прибора встроенная защитная система автоматически отключает его.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать.

ВНИМАНИЕ:

- Во избежание утечек тепла помещение следует держать закрытым, иначе оно не прогреется.
- Не пользуйтесь тепловентилятором в помещениях с площадью менее 4 м².



- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

РАБОТА

- Смонтируйте тепловентилятор на стене. При размещении на стене тепловентилятор должен находиться на высоте не менее 180 см от пола и на расстоянии не менее 20 см от боковых стен и потолка. (см. Рис.1)
- Просверлите в стене два отверстия на расстоянии 46 см друг от друга и вкрутите два шурупа так, чтобы часть их выступала из стены. Повесьте тепловентилятор на шурупы.
- Можно использовать тепловентилятор в качестве напольной модели. Для этого расположите его на полу, не ближе 0,5 м от предметов интерьера, для направления потока воздуха используйте пульт управления и регулирующую решетку.
- Подключите прибор к электросети.
- Переключите переключатель в положение «I», загорится индикатор «TENSION».
- Прибор готов к работе.

РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

- Нажмите кнопку «M/A» один раз, включится режим вентилятора, после чего начнет дуть холодный воздух. При этом загорится индикатор «VENT». Нажмите данную кнопку второй раз, чтобы выключить режим вентилятора.
- Нажмите кнопку «MODE» один раз, будет выбран режим 1000 Ватт, включится тепловентилятор, начнет дуть теплый воздух. Загорится индикатор «I».
- Нажмите кнопку «MODE» второй раз, будет выбран режим 2000 Ватт, тепловентилятор продолжит работу, начнет дуть горячий воздух. Загорится индикатор «II».
- Нажмите кнопку «MODE» третий раз, включится режим вентилятора, снова начнет дуть холодный воздух, и устройство выключится автоматически через 30 секунд.
- Нажмите кнопку «OSCIL», чтобы включить режим регулировки направления воздушного потока. Решетка тепловентилятора будет направлять воздух, усиливая его поток.

ТАЙМЕР

- После того, как устройство включено, включите функцию таймера с помощью кнопки «MIN».
- Вы можете установить следующее время работы: 0,5/1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6/6,5/7/7,5 часов, при этом будет гореть соответствующий световой индикатор. После того, как таймер установлен, начинается отсчет времени, после истечения заданного времени устройство прекратит работу и перейдет в режим ожидания.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- Установите в пульт две батарейки типа «AA» (не включены в комплект).

ПУЛЬТ

- Нажмите кнопку «M/A» - начнет дуть прохладный воздух.
- Нажмите кнопку «MODE» один раз - начнет дуть теплый воздух.
- Нажмите кнопку «MODE» второй раз - начнет дуть горячий воздух.
- Если нажать кнопку «MODE» третий раз тепловентилятор выключится.
- Для включения режима регулировки потока воздуха нажмите кнопку «OSCIL».
- Чтобы установить время работы нажмите кнопку «MIN», Вы можете установить следующее время работы: 0,5/1,5/2/2,5/3/3,5/4/4,5/5/5,5/6/6,5/7/7,5 часов.

ВНИМАНИЕ:

- Во избежание перегрева прибор периодически включается в режим собственного охлаждения. После того как нагревательный элемент остынет, обогреватель снова включится на обогрев.

ОЧИСТКА И УХОД

- Регулярно очищайте тепловентилятор снаружи, поскольку скапливающаяся грязь понижает эффективность его работы.
- Обязательно отключайте прибор от электросети перед очисткой и давайте ему остыть.
- Протрите тепловентилятор снаружи мягкой влажной тканью.
- Не применяйте абразивные чистящие средства, бензин, растворители и другие агрессивные химические вещества.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования пункта ОЧИСТКА И УХОД
- Храните изделие в сухом прохладном месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.